



## Necesita ayuda con sus Facturas de Energía?

### El programa ofrece:

Asistencia con su factura de **PG&E** o **Alameda Municipal Power** una vez al año por programa.

### Los solicitantes deben:

- ◆ Vivir en el condado de Alameda.
- ◆ Someter una factura completa de PG&E o Alameda Municipal Power.
- ◆ Someter prueba del ingreso mensual de todas las personas en el hogar, la cual no debe sobrepasar el ingreso bruto que se muestra en la guía de ingresos para el 2023.



Para obtener una aplicación  
llame al programa LIHEAP:

**510-881-0300**

o

**[www.SpectrumCS.org](http://www.SpectrumCS.org)**

Para aplicar en línea:

**[www.CaLIHEAPapply.com](http://www.CaLIHEAPapply.com)**

LIHEAP es un programa de recursos federales, que ayuda a los hogares de bajos ingresos y altos costos energéticos a pagar sus facturas de energía. La asistencia es en pago directo a la compañía de utilidades. La elegibilidad se basa en los ingresos mensuales de todas las personas en el hogar, la cual no puede sobrepasar la guía de ingresos de LIHEAP que se encuentra debajo.



El gobierno decretó una ley requiriendo que el objetivo del estado sean los hogares con bajos ingresos y altos costos energéticos, dando prioridad a los hogares con personas mayores, personas con discapacidad, y/o niños menores de cinco años.

### 2023 LIHEAP Guía de Ingresos\*

| Número de Personas | Ingreso Mensual Total | Ingreso Anual Total |
|--------------------|-----------------------|---------------------|
| 1                  | \$2,700.17            | \$32,402.04         |
| 2                  | \$3,531.00            | \$42,372.00         |
| 3                  | \$4,361.83            | \$52,341.96         |
| 4                  | \$5,192.75            | \$62,313.00         |
| 5                  | \$6,023.59            | \$72,283.08         |
| 6                  | \$6,854.43            | \$82,253.16         |

Para los hogares de 6 personas o más, por favor llame a Spectrum.  
\*Ingresos antes de impuestos.



## Obtenga ayuda con su factura de agua atrasada

### Para calificar debe...

- ❖ ... Vivir en el condado de Alameda
- ❖ ... Cumplir con la guía de ingreso bruto mensual del hogar
- ❖ ... Su factura debe estar atrasada
- ❖ ... Proveer una copia de identificación otorgada por el gobierno



### Aplicar:

- Llame al 510-881-0300 para pedir una solicitud
- Especifique si está solicitando asistencia LIHWAP solo, o LIHEAP y LIHWAP combinados
  - Especifique el nombre de su agencia de servicio de agua
- O visite nuestro sitio web: [www.SpectrumCS.org](http://www.SpectrumCS.org)

LIHWAP es un programa temporal de alivio de COVID financiado por el gobierno federal para ayudar a los hogares de bajos ingresos con un pago único de su factura atrasada de agua o alcantarilla. La asistencia es en forma de pago directo al servicio de agua o alcantarilla participante.

### Vision del programa:

- LIHWAP puede ayudar solo con agua o alcantarilla atrasados, no con ambos, a menos que aparezcan en la misma factura
- El servicio de agua o alcantarilla de los solicitantes debe ser un participante en el programa LIHWAP
- Los solicitantes pueden solicitar simultáneamente LIHWAP y el Programa de Asistencia de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP)
- Se da prioridad a aquellos que se enfrentan con la interrupción de los servicios



| Guía De Ingresos para el 2023<br>(Ingresos antes de impuestos) |                          |
|--|--------------------------|
| # DE PERSONAS  | INGRESO MENSUAL EN BRUTO |
| 1  | \$2,700.17               |
| 2  | \$3,531.00               |
| 3  | \$4,361.83               |
| 4  | \$5,192.75               |
| 5  | \$6,023.59               |
| 6  | \$6,854.43               |
| 7  | \$7,010.21               |
| 8  | \$7,166.00               |
| 9  | \$7,321.78               |
| 10   | \$7,477.56               |